

EXTRAIT du Registre aux Délibérations du CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK

Séance du 30 mai 2018

Objet n° 7 de l'ordre du jour

PRÉSENTS: M. Bernard Clerfayt, Bourgmestre-Président; MM. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Échevins; M. Frederic Nimal, Echevin f.f.; MM. Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme Adelheid Byttebier, Échevins; MM. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mme Cécile C.J. Jodogne, MM. Halis Kökten, Ibrahim Dönmez, Mme Derya Alic, MM. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mme Angelina Chan, MM. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Hasan Koyuncu, Mmes Döne Sönmez, Sophie Querton, Debora Lorenzino, MM. Axel Bernard, Seydi Sag, Mmes Lorraine de Fierlant, Joëlle van Zuylen, M. Quentin van den Hove, Mme Barbara Trachte, M. Thomas Eraly, Mme Bernadette Vriamont, M. Ahmed El Maslouhi, Mme Fatiha El Khattabi, MM. Youssef Abslimou Ouadrassi, Arnaud Verstraete, Abdelkrim Ayad, Taoufik Ben Addi, Conseillers communaux; Mme Denise Malamba Kifaya, Conseiller Communal; M. David Neuprez, Secrétaire Communal.

ABSENTS: M. Etienne Noel, Échevin; M. Emin Ozkara, Mmes Mahinur Ozdemir, Jamila Sanhayi, MM. Burim Demiri, Abdallah Kanfaoui, Mme Asma Mettioui, Conseillers communaux.

ABSENTS AU MOMENT DU VOTE: M. Mohamed Echouel, Mme Debora Lorenzino, MM. Ahmed El Maslouhi, Youssef Abslimou Ouadrassi, Conseillers communaux.

#Objet : Comptes Annuels 2017 - Arrêt provisoire #

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 26 voix contre 0 et 10 abstention(s). 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 96 et 240 de la nouvelle loi communale ;

Vu les articles 74 à 79 de l'Arrêté royal du 2 août 1990 portant le Règlement général de la comptabilité communale ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 mai 2018 de soumettre les comptes annuels communaux de l'exercice 2017 au Conseil communal ;

Vu les documents en annexe comprenant :

- le compte budgétaire ;
- le compte de résultats de l'exercice 2017 (du 1/1/2017 au 31/12/2017) ;
- le bilan au 31/12/2017 ;
- les annexes aux comptes annuels composées :
- des engagements à reporter sur l'exercice 2018 ;
- de la liste des droits constatés non perçus au 31/12/2017 ;
- de la liste des mises en non-valeurs ;
- de la table de concordance entre la comptabilité budgétaire et la comptabilité générale ;
- des situations de caisse au 31/12/2015 et au 31/12/2017 ;
- du tableau d'évolution du fonds de pensions
- de la situation de la dette communale
- de la liste des associations subventionnées
- de la liste des travaux en cours d'exécution
- de la justification des soldes des comptes de régularisation
- les annexes de contrôle, conformément à la circulaire dd 10.09.1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
- les commentaires des comptes annuels 2017;

Vu les résultats des comptes annuels qui se présentent comme suit :

Le compte budgétaire laisse apparaître un résultat budgétaire (droits nets - engagements) au service ordinaire de 9.406.803,92 EUR et au service extraordinaire de 2.119.131,04 EUR.

Le résultat comptable (droits nets - imputations) est, au service ordinaire, de 20.864.536,31 EUR et au service extraordinaire de 67.738.861,08 EUR.

Le compte de résultats enregistre un boni d'exploitation de 25.788.130,96 EUR et un mali exceptionnel de 3.932.890,60 EUR, soit un boni de l'exercice de 21.855.240,36 EUR.

La rubrique III' du passif -Résultats-, qui reprend les résultats des exercices antérieurs passe dès lors de 75.732.279,46 EUR au 31/12/2016 à 97.587.519,82 EUR au terme de l'exercice 2017.

Au 31/12/2016, l'actif et le passif du bilan s'élèvent à 590.576.535,49 EUR.

Le total des comptes financiers est passé de 7.908.908,34 EUR au 31/12/2016 à 23.955.021,75 EUR au 31/12/2017.

DECIDE

D'arrêter provisoirement les comptes annuels de l'exercice 2017

Délibéré, en séance publique, à Schaerbeek, le 30 mai 2018.

Par le Conseil:

David Neuprez
Secrétaire Communal

Bernard Clerfayt
Bourgmestre-Président

UITTREKSEL uit het Notulenboek van de GEMEENTERAAD van SCHAARBEEK

Vergadering van 30 mei 2018

Voorwerp nr 7 van de agenda

AANWEZIG: H. Bernard Clerfayt, Burgemeester-Voorzitter; HH. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Schepenen; H. Frederic Nimal, Schepen wnd.; HH. Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mevr. Adelheid Byttebier, Schepenen; HH. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mevr. Cécile Cj. Jodogne, HH. Halis Kökten, Ibrahim Dönmez, Mevr. Derya Alic, HH. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mevr. Angelina Chan, HH. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Hasan Koyuncu, Mevr. Döne Sönmez, Sophie Querton, Debora Lorenzino, HH. Axel Bernard, Seydi Sag, Mevr. Lorraine de Fierlant, Joëlle van Zuylen, H. Quentin van den Hove, Mevr. Barbara Trachte, H. Thomas Eraly, Mevr. Bernadette Vriamont, H. Ahmed El Maslouhi, Mevr. Fatiha El Khattabi, HH. Youssef Abslimou Ouadrassi, Arnaud Verstraete, Abdelkrim Ayad, Taoufik Ben Addi, Gemeenteraadsleden; Mevr. Denise Malamba Kifaya, Gemeenteraadslid; H. David Neuprez, Gemeentesecretaris.

AFWEZIG: H. Etienne Noel, Schepen; H. Emin Ozkara, Mevr. Mahinur Ozdemir, Jamila Sanhayi, HH. Burim Demiri, Abdallah Kanfaoui, Mevr. Asma Mettioui, Gemeenteraadsleden.

AFWEZIG TIJDENS DE STEMMING: H. Mohamed Echouel, Mevr. Debora Lorenzino, HH. Ahmed El Maslouhi, Youssef Abslimou Ouadrassi, Gemeenteraadsleden.

#Objet : Jaarrekeningen 2017 - Voorlopige vaststelling #

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 26 stem(men) tegen 0 en 10 onthouding(en). 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 96 en 240 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op artikelen 74 tot 79 van het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990 houdende het Algemeen Reglement op de Gemeentelijke Comptabiliteit ;
Gelet op de beslissing van het College van Burgermeester en Schepenen van 15 mei 2018 om de gemeentelijke jaarrekeningen van het dienstjaar 2017 aan de Gemeenteraad voor te leggen;
Gelet op de documenten als bijlage die omvatten :

- de begrotingsrekening ;
- de resultatenrekening van het dienstjaar 2017 (van 1/1/2017 tot 31/12/2017);
- de balans op 31/12/2017;
- de bijlagen bij de jaarrekeningen, bestaande uit :
- de over te dragen vastgelegde uitgaven naar het dienstjaar 2018 ;
- de lijst van de nog te innen vastgestelde rechten op 31/12/2017 ;
- de lijst van de onwaarden ;
- de overeenstemmingstabel tussen de budgetaire en de algemene boekhoudingen ;
- de kastoestanden op 31/12/2016 en 31/12/2017 ;
- de evolutietabel van het pensioenfonds
- de toestand van de gemeentelijke schuld
- de lijst van de gesubsidieerde verenigingen
- de lijst van de werken in uitvoering op 31/12/2017
- de rechtvaardiging van de saldo's van de regularisatie-rekeningen
- de controlebijlagen, overeenkomstig de omzendbrief dd 10.09.1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- de commentaren aan de jaarrekeningen 2017;

Gelet op de resultaten van de rekeningen :

Op de gewone dienst vertoont de begrotingsrekening een begrotingsresultaat (netto rechten - vastleggingen) van 9.406.803,92 EUR. Op de buitengewone dienst bedraagt het begrotingsresultaat 2.119.131,04 EUR.

Het boekhoudkundig resultaat (netto rechten - aanrekeningen) bedraagt 20.864.536,31 EUR op de gewone dienst, en 67.738.861,08 EUR op de buitengewone dienst.

De resultatenrekening registreert een batig exploitatieresultaat van 25.788.130,96 EUR en een uitzonderlijk nadelig resultaat van 3.932.890,60 EU hetzij een batig resultaat van het dienstjaar van 21.855.240,36 EUR.

Bijgevolg, wordt het bedrag van de rubriek III' van het passief-Résultatens-, dat de resultaten van de voorgaande dienstjaren weergeeft, van 75.732.279,46 EUR op 31/12/2016 gebracht op 97.587.519,82 EUR op het einde van het dienstjaar 2017.

Op 31/12/2017, bedragen het actief en het passief 590.576.535,49 EUR.

Het totaal van de financiële rekeningen, hetzij 7.908.908,34 EUR op 31/12/2016,

bedraagt 23.955.021,75 EUR op 31/12/2017.

BESLUIT

De jaarrekeningen van het dienstjaar 2017 voorlopig vast te stellen

Beraadslaagd, in openbare vergadering, te Schaarbeek, op 30 mei 2018.

Namens de raad :

David Neuprez
Gemeentesecretaris

Bernard Clerfayt
Burgemeester-Voorzitter